

# MALBA LITERATURA 05



CONFERENCIA

## Mis grandes retos

Por Rebecca Dautremer

Domingo 3 de mayo de 11:00 a 12:30. Auditorio

Rébecca Dautremer nació en París y es ilustradora, creadora de escuela y un referente en el mundo de la ilustración. Sus libros-álbum la convirtieron en una de las autores de libros infantiles más reconocidas de Francia y fueron traducidos a más de 20 lenguas. En su ponencia en MALBA, Dautremer recorrerá su trayectoria en la ilustración, sus técnicas de trabajo y desafíos en cada nueva obra.

*Entrada libre y gratuita hasta completar la capacidad de la sala.*

**Rébecca Dautremer** es ilustradora, sus libros-álbum la convirtieron en una de las autores de libros infantiles más reconocidas de Francia y fueron traducidos a más de 20 lenguas. Se diplomó en la École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (ENSAD) de París y publicó su primer álbum en 1996 con la editorial Gautier-Languereau (*La cabra ante los lobos*). En los años siguientes, le siguieron innumerables éxitos, entre ellos *Princesas olvidadas o desconocidas* (2004), publicada en 20 lenguas diferentes y cuyas ventas superan los 550.000 ejemplares. Nutrida por una verdadera pasión por la fotografía, su estilo es único y caracterizado por unos puntos de vista siempre muy originales, así como por un dominio deslumbrante del *gouache* y, desde hace poco, el lápiz. El éxito y la calidad de sus obras, reconocidas en el mundo entero, le han permitido sobrepasar las fronteras del universo juvenil para tocar y atraer un público adulto. Expone regularmente en Francia y Estados Unidos; también es requerida en el campo de la publicidad y ha colaborado con las casas Kenzo y Cartier.

PRESENTACIÓN

## Homenaje a Nikos Kazantzakis

Miércoles 6 de mayo a las 19:00. Auditorio

En el marco de la presentación de la edición argentina de *El pobre de Asís* (El Hilo de Ariadna, 2015) se realizará un evento en torno de la figura del inspirado escritor griego Nikos Kazantzakis, con la participación de especialistas en su obra y representantes de la cultura helénica en la Argentina.

*Entrada libre y gratuita hasta completar la capacidad de la sala.*

**Nikos Kazantzakis** (1883-1957) fue uno de los más importantes escritores y filósofos del siglo XX, un ejemplo de la riqueza de la cultura griega contemporánea. Autor de numerosas obras como *Alexis Zorba* (1946), *Cristo de nuevo crucificado* (1948), *La última tentación de Cristo* (1951), *El pobre de Asís* (1956), *Carta al Greco* (1961), Kazantzakis fue conocido por el gran público por la adaptación al cine de sus novelas: *Zorba el griego*, de Michael Cacoyannis y *La última tentación de Cristo*, de Martin Scorsese. Fue discípulo de Bergson y supo combinar de una manera única la

influencia de Nietzsche con un cristianismo vitalista. Las experiencias de su vida y de sus viajes por China, Unión Soviética, Egipto, El Monte Sinaí y por toda Europa han quedado impresas en el estilo potente de su escritura.

En la presentación participarán la Embajadora de Grecia en Argentina, Dra. Eleni Livaditou, el Presidente de la Sociedad Internacional de Amigos de Nikos Kazantzakis, Georges Stassinakis, el Lic. Mathioudakis de Ediciones Kazantzakis de Grecia, la Dra. Cristina Tsardikos de Siank Argentina, Niki Stavrou, directora de Ediciones Kazantzakis, y la Lic. Marta Dios Sanz, traductora de *El pobre de Asis*. El evento será coordinado por Leandro Pinkler, codirector de la Editorial El Hilo de Ariadna.

DIÁLOGO

## **Experiencia y narración**

Participan: Daniela Tarazona (Mexico), Gabriela Cabezón Cámara (Argentina), Leandro Avalos Blacha (Argentina) y Margo Glantz (México). Modera: Gonzalo Aguilar.

Lunes 11 de mayo a las 19:00. Auditorio

La exposición *Experiencia infinita* exhibida actualmente en MALBA indaga sobre la relación arte y experiencia. Esta relación ha sido explorada o incluso prefigurada en la literatura, señala Alan Pauls en el catálogo de la exhibición, por escritores como Melville, Kafka y Beckett. Invitamos a escritores, de distintas generaciones, a conversar sobre el modo en que sus libros se relacionan con la noción de experiencia.

*Entrada libre y gratuita hasta completar la capacidad de la sala.*

DIÁLOGO

## **El teatro después del teatro**

Participan: Alberto Ajaka, Maruja Bustamante, Bernardo Cappa, Ariel Farace, Matías Feldman, Andrea Garrote, Agustina Gatto, Walter Jakob, Piel de Lava, Agustín Mendilaharsu, Mariana Oberstern y Rubén Szuchmacher. Modera: Juan Pablo Gomez

Miércoles 13 de mayo a las 19:00. Auditorio

Este encuentro tiene como objetivo indagar sobre las motivaciones e inquietudes del quehacer teatral de estos dramaturgos, directores y actores, relacionando la creación artística con la reflexión en torno a la propia praxis.

Organizado con editorial Excursiones, en el marco de la publicación de la antología *Detrás de escena*.

CURSO

## **Los raros. Marginales y marginados en la literatura latinoamericana: Lascano Tegui, Pablo Palacio, Virgilio Piñera y Norah Lange**

Por Celina Manzoni

Lunes 18 de mayo, 1, 8, 15 y 22 de junio de 18:30 a 20:30. Biblioteca

El curso, organizado en torno a la colección permanente de MALBA, propone dibujar una constelación, una figura imaginaria que vincule, por algo más que la propia dispersión en la que parecen girar y por el nombre que se les ha dado (atípicos, excéntricos, heterodoxos), a algunos escritores diseminados en el espacio continental. Tienen, o han tenido en común, la marginación de espacios privilegiados por la institución literaria: desheredados, o casi, se cruzan en diferentes momentos de las diversas culturas nacionales y las estéticas que sustentan resultan inquietantes todavía. El curso se construye en la estela del gesto de Rubén Darío cuando en 1896 publica *Los raros*, biografías de artistas reunidos por su comunión en el carácter excepcional de la escritura más que por la cronología o la nación de pertenencia.

Muchos de los artistas que integran la colección del museo (entre los que se encuentran pintores, escultores, grabadores y fotógrafos) estuvieron relacionados con algunos de estos escritores: existía un territorio común, una sociabilidad que apostaba a la experimentación y el riesgo. En ese marco, quizás sea especialmente representativo el retrato de Ramón Gómez de la Serna por el pintor mexicano Diego Rivera, por su estética, en primer lugar y por la admiración continental que suscitó Gómez de la Serna desde México hasta Buenos Aires.

*Costo: \$850. Descuentos especiales para MALBA. Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento. Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30.*

### **Programa**

**Clase 1.** Introducción

**Clase 2.** Lascano Tegui en los márgenes de la literatura argentina y los márgenes de una poética en *De la elegancia mientras se duerme* (1925). Apropiación paródica de las escrituras del yo y autobiografía ficticia: aprendizaje del sexo, de la literatura y del crimen.

**Clase 3.** Pablo Palacio y el quiebre del sistema literario ecuatoriano. Las rupturas contra el código de la representación. Desenmascaramiento de la ficción realista y denuncia de las instituciones en *Un hombre muerto a puntapiés* (1927).

**Clase 4.** Virgilio Piñera y la escritura como desafío. Disidencia y ostracismo en el espacio de la cultura cubana. Irreverencia frente a las instituciones, irrisión de los fundamentos morales de una sociedad hipócrita en los *Cuentos fríos* (1956).

**Clase 5.** Norah Lange y el brindis como diario. Su excepcional exposición pública entramada con nombres de escritores, científicos, pintores y escultores puede leerse como una autobiografía

sostenida en un arco que va desde las vanguardias de los veinte a la de los sesenta. *Estimados congéneres* (1968).

### **Bibliografía**

Vizconde de Lascano Tegui. *De la elegancia mientras se duerme*. París: Excelsior, 1925.

Pablo Palacio. *Un hombre muerto a puntapiés (cuentos)*. Quito: Imprenta de la Universidad Central, 1927.

Virgilio Piñera. *Cuentos fríos*. Buenos Aires: Losada, 1956.

Norah Lange. "Discursos". "Estimados congéneres" en *Obras completas*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 2006. Tomo 2. Edición al cuidado de Adriana Astutti.

**Celina Manzoni.** Es Doctora en Letras. Profesora Titular Consulta de Literatura Latinoamericana (UBA). Secretaria Académica del Instituto de Literatura Hispanoamericana y Co-Directora de la revista Zama. Becaria de la DAAD en el Instituto Iberoamericano de Berlín y de la UBA en la Universidad de Princeton. Ha dictado cursos y conferencias en universidades de América y Europa y ha publicado en revistas académicas nacionales e internacionales numerosos artículos de la especialidad que han sido traducidos al inglés, al portugués y al húngaro. Su libro *Un dilema cubano. Nacionalismo y vanguardia* obtuvo el Premio Ensayo 2000 de Casa de las Américas (La Habana). En sus publicaciones más recientes ha analizado problemas teóricos de la literatura latinoamericana contemporánea: *La fugitiva contemporaneidad. Narrativa latinoamericana: 1990-2000*; *Violencia y silencio* (2005), *Errancia y escritura* (2009); y compiló *Vanguardistas en su tinta. Documentos de la vanguardia en América Latina* (2007). En el año 2002 organizó el primer libro crítico sobre Roberto Bolaño: *La escritura como tauromaquia*, traducido al portugués. Organizó y dirigió el volumen 7 (*Rupturas*) de la *Historia crítica de la literatura argentina* (2009) y *Margo Glantz y la crítica* (2007). También publicó *El mordisco imaginario. Crítica de la crítica de Pablo Palacio y José Martí. El presidio político en Cuba. Último diario y otros textos*.

### SEMINARIO

## **Literatura rusa clásica**

## **Pushkin, Gogol, Tolstói, Chejov y Dostoievski**

Por Sylvia Iparraguirre

Módulo 2. Lunes 18 de mayo, 1, 8, 15 y 22 de junio de 18:30 a 20:30. Auditorio

Los autores rusos irrumpen en el siglo XIX con fuerza y singularidad distintivas dentro de la literatura europea. Con raíces folclóricas en Asia y mirada a la Ilustración francesa, Rusia produjo toda su literatura moderna bajo la feroz censura zarista y brindó una narrativa y una poesía marcadas por una intensa comprensión de lo humano. Dividida entre el omnipotente poder del Zar, aislado en su temor a la revuelta, y el pueblo campesino, sujeto a la servidumbre, la sociedad rusa del siglo XIX tuvo un solo vocero, sus escritores, y una sola representación: la que ellos le dieron en sus textos. Los narradores rusos han sido decisivos para la cultura Occidental y no hay escritor del siglo XX que no se haya reconocido como su deudor.

*Costo por módulo: \$850. Por pago curso completo: 20% de descuento (no acumulable con otros descuentos). Descuentos especiales para MALBA Amigos. Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento. Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30.*

## **Programa módulo 2**

**Clase 1.** Feodor Dostoievski: *Los hermanos Karamazov* (primera parte)

**Clase 2.** Dostoievski: *Los hermanos Karamazov* (segunda parte).

**Clase 3.** León Tolstói: "El diablo", *La muerte de Iván Illich. Ana Karenina*(primera parte).

**Clase 4.** León Tolstói: *Ana Karenina* (segunda parte).

**Clase 5.** Anton Chejov: "La dama del perrito" "Un delincuente", "El beso", "El jardín de los cerezos".

*Nota: Este curso amplía los contenidos dictados por Silvia Iparraguirre en 2014 para MALBA Literatura.*

**Sylvia Iparraguirre.** Es profesora en Letras Modernas por la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y pertenece al Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Actualmente trabaja en el Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Es escritora y ensayista. Publicó tres libros de cuentos: *En el invierno de las ciudades* (1988), *Probables lluvias por la noche* (1993), y *El país del viento* (2003), que aparecieron reunidos en *Narrativa breve* (2005); las novelas *El Parque* (1996), *La tierra del fuego* (1998), *El muchacho de los senos de goma* (2007) y *La orfandad* (2010); y una extensa crónica: *Tierra del Fuego: una biografía del fin del mundo* (2010). Su último libro, la novela *Encuentro con Munch* apareció en octubre de 2013. Su obra de ficción está publicada en Editorial Alfaguara, se ha traducido a varios idiomas y ha recibido distinciones nacionales e internacionales, entre otras el premio "Esteban Echeverría" (2012) a la trayectoria y el Premio Konex de platino en la categoría novela (2014).

CURSO

## **Experiencias de la vida infinita**

### **El dionisismo, Blake, Kandinsky, Xul Solar y Borges**

Por Leandro Pinkler

Miércoles 20, 27 de mayo, 3, 10 y 17 de junio de 10:30 a 12:00. Biblioteca

*Si las puertas de la percepción se abrieran, todo se manifestaría como es: infinito.*

William Blake *El Matrimonio del Cielo y del Infierno*

En todas las épocas, el arte, la filosofía, la ciencia y los rituales sagrados tuvieron el anhelo de ponerse en comunicación con la dimensión del mundo sutil, no condicionado, de la vida infinita. El curso se dedicará a estudiar algunos testimonios de experiencias que han podido abrir las jaulas en las que está encerrada la psique humana y tener contacto con otra realidad más profunda, a partir

de los rituales dionisiacos, la vivencia visionaria de Swedenborg, Blake, Xul Solar, el arte de Kandinsky y la narración de Borges.

Organizado en el marco de la exposición *Experiencia infinita*.

*Costo: \$850. Descuentos especiales para MALBA Amigos. Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30.*

### **Programa**

**Clase 1.** La experiencia dionisiaca en los rituales antiguos. El misticismo de la unión con la naturaleza primordial y el retorno a la vitalidad instintiva animal. Testimonios de los rituales de misterios en la antigüedad, la filosofía de Nietzsche, los estudios de Eliade y Couliano.

**Clase 2.** El chamanismo. Los enteógenos – alucinógenos– en sus usos rituales. *Las puertas de la percepción* de Huxley. La versión de Carlos Castañeda (*Una realidad aparte*).

**Clase 3.** Poetas místicos y visionarios. Las visiones de Swedenborg y William Blake. La concepción del *Mundo imaginal* en H. Corbin.

**Clase 4.** *De lo espiritual en el arte*: la pintura de Kandinsky, manifestación del mundo invisible. Las visiones de Xul Solar en torno del *I Ching*.

**Clase 5.** Comentario del cuento *El Aleph* de Borges: "punto que contiene todos los puntos del universo".

**Leandro Pinkler.** Es licenciado en Letras por la UBA, docente de la cátedra de Lengua y Cultura Griegas de la misma universidad. Traductor de Sófocles y de textos griegos de mitología y religión. Autor de diversos estudios sobre historia de la religión, la filosofía de Nietzsche y el pensamiento tradicional de Guénon. Participó del Diccionario Latinoamericano de Bioética de la UNESCO. Ha participado en grupos de Investigación del CONICET y UBACYT. Es profesor asociado de la Fundación Centro Psicoanalítico Argentino, director del Centro de Estudios Ariadna y codirector de la editorial El hilo de Ariadna.